

**EMERIO®**

**WK-122248**



***Tea & Water kettle (EN)***

***Tee & Wasserkocher (DE)***

***Thé & Bouilloire (FR)***

***Te & Vattenkokare (SE)***

***Thee & Waterkoker (NL)***

***Herbata & Czajnik na wodę (PL)***

**CE**

## Content – Inhalt – Teneur – Innehåll – Inhoud – Treść

Instruction manual – English .....	- 2 -
Bedienungsanleitung – German .....	- 10 -
Mode d'emploi – French .....	- 19 -
Bruksanvisning – Swedish.....	- 28 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch .....	- 36 -
Instrukcja obsługi – Polish .....	- 45 -

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
2. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
3. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
4. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
5. Children shall not play with the appliance.
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas

in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environment; bed and breakfast type environments.

8. If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
9. When cleaning, the appliance must not be immersed.
10. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food, please refer to the paragraph "CLEANING AND MAINTENANCE" of the manual.
11. Warning: Avoid spillage on the connector.
12. Warning: Potential risk of injuries from misuse.
13. The heating element surface is subject to residual heat after use.
14. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
15. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
16. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
17. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
18. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
19. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
20. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
21. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.

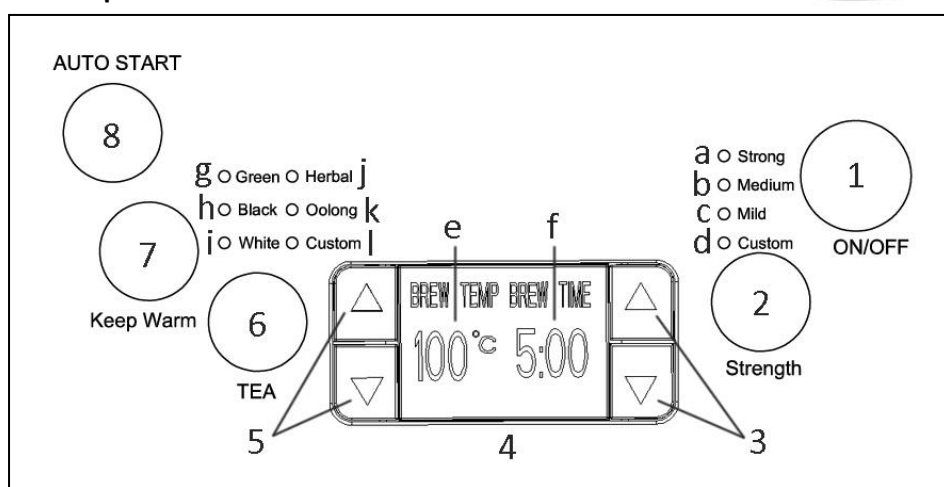
22. Do not use the appliance for other than intended use.
23. Do not operate the appliance without water to avoid damaging the heating elements.
24. Should you accidentally allow the kettle to operate without water; the boil-dry protection will automatically switch it off. If this should occur, allow the kettle to cool before filling with cold water and re-boiling.
25. Always take care to pour boiling water slowly and carefully without tipping the kettle too fast.
26. Do not touch the hot surface. Use the handle or the button.
27. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot water.
28. The kettle is for household use only, not for outdoor.
29. Our warranty does not cover water kettles that malfunction resulting from failure to descale.
30. If you wish to stop the kettle before the water has boiled, you must switch off the appliance before removing the kettle from its base.
31. The kettle is only to be used with the base provided.
32. Ensure that the appliance is used on a firm and flat surface out of reach of children, this will prevent the kettle from overturning and prevent damage or injury.
33. While the water is boiling or just after the water has been boiled, avoid contact with steam from the spout.
34. Be careful of refilling when the appliance is hot.
35. Do not detach filter during normal use to avoid spilling over.
36. To disconnect, turn off the appliance and then remove the plug from the wall outlet.

## HOUSEHOLD USE ONLY PARTS DESCRIPTION

1. Lid
2. Handle
3. Spout
4. Anti-calc filter
5. Water gauge
6. Power base
7. Control panel
8. Tea-brewing basket



## Control panel



1. On/off button with indicator light
2. Strength button
  - a. Indicator light of the strength of tea: Strong
  - b. Indicator light of the strength of tea: Medium
  - c. Indicator light of the strength of tea: Mild
  - d. Indicator light of the strength of tea: Custom
3. Time setting buttons
4. Digital display (e. Brewing temperature / f. Brewing time)
5. Temperature setting buttons
6. Tea button
  - g. Indicator light of the type of tea: Green
  - h. Indicator light of the type of tea: Black
  - i. Indicator light of the type of tea: White
  - j. Indicator light of the type of tea: Herbal
  - k. Indicator light of the type of tea: Oolong
  - l. Indicator light of the type of tea: Custom
7. Keep warm button with indicator light
8. Auto start button with indicator light

## BEFORE USING YOUR APPLIANCE

If you are using the appliance for the first time, it is recommended that you clean your appliance before use by brewing a full kettle of water twice and then discarding the water.

Note: The maximum capacity and minimum capacity for brewing water is 1.7L and 0.5L. The maximum capacity and minimum capacity for brewing tea is 1.0L and 0.5L.

## OPERATION

### 1. Brew water

- 1) Rotate the kettle lid anti-clockwise to turn the mark "OPEN" (on the rim of the lid) align with the mark "▲". Lift the lid; pour out left over water from the previous brewing cycle and fill with the desired amount of fresh water to the kettle. Rotate the kettle lid clockwise to turn the mark "CLOSE" (on the rim of the lid) align with the mark "▲" to lock the kettle lid in place.
- 2) Put the kettle body on the power base and plug the appliance into an appropriate electrical outlet. A beep sound will be heard.
- 3) Press the temperature setting buttons to set your desired brewing temperature (70-100°C). Press the time setting buttons to set the time to "0:00".
- 4) Press the button "ON/OFF", the digital display firstly shows "- -" and then shows the current water temperature. The appliance starts to brew water.
- 5) When the temperature reaches the set temperature, 3 beep sounds will be heard. The appliance will stop working and the digital display will extinguish after approx. 20 seconds.

Note: for brewing water, it is recommended to take the tea-brewing basket out of the kettle by the ring-pull on the top of the basket.

### 2. Brew tea

- 1) Rotate the kettle lid anti-clockwise to turn the mark "OPEN" (on the rim of the lid) align with the mark "▲". Lift the lid; pour out left over water from the previous brewing cycle and fill with the desired amount of fresh water to the kettle. Add some tea leaves into the tea-brewing basket. Rotate the kettle lid clockwise to turn the mark "CLOSE" (on the rim of the lid) align with the mark "▲" to lock the kettle lid in place.
- 2) Put the kettle body on the power base and plug the appliance into an appropriate electrical outlet. A beep sound will be heard.
- 3) Firstly, press the button "TEA" to select your desired type of tea: "Green", "Black", "White", "Herbal" and "Oolong". Its corresponding indicator light will illuminate and the digital display will show the corresponding brewing temperature. If you want other type of tea, press the button "TEA" to select "Custom" and then press the temperature setting buttons to set your desired brewing temperature (70-100°C).
- 4) Secondly, press the button "Strength" to select your desired tea strength: "Strong", "Medium" and "Mild". Its corresponding indicator light will illuminate and the digital display will show the corresponding brewing time. If you want other strength of tea, press the button "Strength" to select "Custom" and then press the time setting buttons to set your desired brewing time (0-10minutes).
- 5) Finally, press the button "ON/OFF", the digital display firstly shows "- -" and then shows the current water temperature. The appliance starts to brew water.
- 6) When the temperature reaches the set temperature, the tea-brewing basket will go down into the water and the brewing time will start to count down. When the brewing time is "0:00", the tea-brewing basket will go up automatically and 3 beep sounds will be heard. The appliance will stop working and the digital display will extinguish after 20 seconds.

#### Reference pre-set programmes for brewing temperature and brewing time

Tea strength \ Type of tea	Type of tea				
	Green	Black	White	Herbal	Oolong
Strong	80°C/4min	100°C/3min	85°C/4min	100°C/5min	90°C/4min
Medium	80°C/3min	100°C/2min	85°C/3min	100°C/4min	90°C/3min
Mild	80°C/2min	100°C/1min	85°C/2min	100°C/3min	90°C/2min

### Auto start function

- If you want to set the auto start time to brew water, firstly follow the steps “1) - 3)” in section “**Brew water**”. If you want to set the auto start time to brew tea, firstly follow the steps “1) - 4)” in section “**Brew tea**”.
- And then follow the below steps:
  - Press and hold the button “AUTO START” for approx. 2 seconds. The indicator light of the button “AUTO START” will illuminate in blue and the digital display will flash the “CURRENT TIME” and the “START TIME”.
  - Press the temperature setting buttons to set the current time, the digital display will show the value under “CURRENT TIME”. Press the time setting buttons to set the start time, the digital display will show the value under “START TIME”. (See below picture.) The time cycle is 24 hours. Long press for rapid adjustment.



- Then press the button “ON/OFF” to enter into the auto-start working mode. The digital display will extinguish after 20 seconds.
- When the current time counts to reach the start time, the appliance will start brewing.

### Keep warm function

- Press the keep warm button during brewing, its indicator light will illuminate in blue. After brewing is finished, 3 beep sounds will be heard and then the appliance will enter into keep-warm mode. The digital display will start to count the time and extinguish after approx. 20 seconds. You can press any button to turn on the digital display to check the current temperature and the keep warm time. The whole keep-warm process will last 30 minutes. The keep-warm temperature is  $\geq 60^{\circ}\text{C}$ . Press the button “ON/OFF” or “Keep warm” to exit the keep warm function. Under keep-warm mode the tea-brewing basket should not move. It should stay on top.
- Press the keep warm button after the brewing is finished, the digital display will show “- -” and then show the current water temperature.
  - If the current water temperature is  $\geq 60^{\circ}\text{C}$ , the appliance will enter into keep-warm mode. The digital display will start to count the time and extinguish after approx. 20 seconds. The keep warm function will operate as above.
  - If the current water temperature is  $< 60^{\circ}\text{C}$ , the appliance will not enter into keep-warm mode. The digital display will flash the temperature value 3 times and extinguish after approx. 20 seconds.

### Tips:

- The digital display will extinguish in approx. 20 seconds with no operations. If you want to do further operations, press any button first to turn on the digital display and then press the buttons to choose your desired functions.
- The appliance will not work if the set temperature is lower than the current water temperature.

### Boil-dry protection

Should you accidentally let the kettle operate without water, the boil-dry protection will automatically switch off the power. If this occurs, allow the kettle to cool before filling with cold water and re-boiling.



## CLEANING AND MAINTENANCE

1. Always let the kettle cool down first and disconnect the appliance from the power outlet before cleaning. Never immerse the kettle or base into the water or other liquid to avoid electric shock.
2. Never immerse the kettle, power cord or power base in water, or allow moisture to contact with these parts.
3. Wipe the appearance of kettle and base with a mild and damp cloth or cleaner, never use a corrosive cleaner. CAUTION: Do not use chemical, steel, wooden or abrasive cleaners to clean the outside of the kettle.
4. Do not immerse the kettle lid into the water and wipe it with a wet cloth.
5. The power cord can be stored under the power base when the kettle is not used.

### Removal of mineral deposits

Your kettle should be periodically descaled as the mineral deposits in tap water may form scale on the bottom of the kettle so as to cause the operation less efficiency. You can use the commercially available descaler and follow the instructions on the package of the descaler. Alternatively, you may follow below instructions using the white vinegar.

1. Fill the kettle with 3 cups of white vinegar, and then add water to the amount so as to cover the bottom of the kettle completely. Leave the solution in the kettle overnight.
2. Discard the mixture in the kettle, fill the kettle with clean water, boil and then discard the water. Repeat several times until the odor of vinegar has been flushed away. Any stains remaining inside the spout can be removed by rubbing with a damp cloth.

### To clean the filter

Hold and pull the ring (A) out from the kettle body (fig.1&2). Rinse the filter under running water. Use a brush to clean it if needed. Push the ring back to the kettle body (fig.3-5).



fig.1



fig.2



fig.3



fig.4



fig.5

## TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power: 1850-2200W

## GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual are not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

## ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return

your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio B.V.  
Zomervaat 1A  
2033 DA Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
E: info@emerio.eu

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
E: info.de@emerio.eu

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
E: info.nl@emerio.eu

## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
2. Reinigung und die **Wartung durch den Benutzer** dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und beaufsichtigt.
3. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
4. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren

Genrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.

5. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
6. Wenn die **Netzanschlussleitung** dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
7. Dieses Gerät ist dafür vorgesehen, im Haushalt und in ähnlichen Einsatzbereichen benutzt zu werden, wie zum Beispiel: Mitarbeiter-Küchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhöfe; die Benutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsarten; Frühstückspensionen.
8. Wenn der Wasserkocher zu voll ist, kann kochendes Wasser herausspritzen.
9. Das Gerät darf zum Reinigen nicht in Wasser getaucht werden.
10. Um Informationen zur Reinigung der Flächen zu erhalten, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, lesen Sie bitte den Abschnitt „REINIGUNG UND PFLEGE“ in der Bedienungsanleitung.
11. Warnung: Nichts auf den Stecker verschütten.
12. Warnung: Verletzungsgefahr bei Fehlgebrauch.
13. Die Oberfläche des Heizelements erzeugt nach dem Gebrauch noch Restwärme.
14. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
15. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.

16. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
17. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
18. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
19. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
20. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
21. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
22. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
23. Lassen Sie das Gerät nicht ohne Wasser laufen, um Beschädigungen an den Heizelementen zu vermeiden.
24. Falls Sie versehentlich den Wasserkocher ohne Wasser einschalten, schaltet der Trockengehschutz das Gerät automatisch aus. Lassen Sie den Wasserkocher in diesem Fall abkühlen, bevor Sie ihn mit kaltem Wasser füllen und erneut zum Kochen bringen.
25. Achten Sie stets darauf, kochendes Wasser langsam und vorsichtig auszugießen, ohne den Wasserkocher zu schnell zu neigen.
26. Berühren Sie nicht die heiße Oberfläche. Fassen Sie das Gerät am Griff oder der Taste an.

27. Äußerste Vorsicht ist geboten, wenn ein Gerät, das heißes Wasser enthält, bewegt wird.
28. Der Wasserkocher ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt und nicht für den Gebrauch im Freien.
29. Unsere Garantie deckt keine Wasserkocher ab, die Fehlfunktionen aufweisen, weil sie nicht entkalkt wurden.
30. Wenn Sie den Wasserkocher stoppen möchten, bevor das Wasser gekocht hat, müssen Sie ihn ausschalten, bevor Sie den Wasserkocher von seinem Sockel nehmen.
31. Der Wasserkocher darf nur mit dem mitgelieferten Sockel benutzt werden.
32. Um ein Umstürzen und Schäden bzw. Verletzungen zu verhindern, muss das Gerät auf einem festen und flachen Untergrund und außerhalb der Reichweite von Kindern benutzt werden.
33. Während des Siedevorgangs oder nach der Wasserbereitung Kontakt mit dem Dampf am Ausguss vermeiden.
34. Vorsicht beim Nachfüllen eines heißen Geräts.
35. Um Verschütten zu vermeiden, bei normalem Gebrauch nicht den Filter abnehmen.
36. Zum Abstellen zuerst das Gerät ausschalten. Anschließend den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

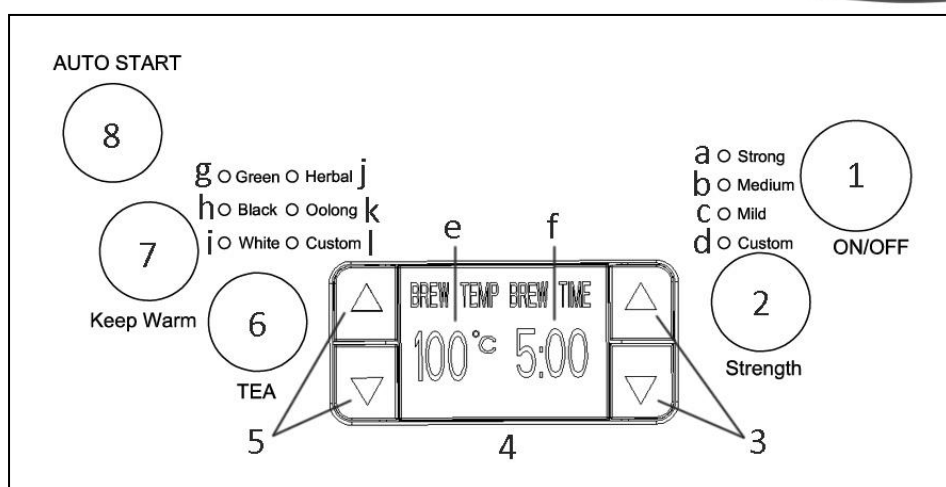
## NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT

### BESCHREIBUNG

1. Deckel
2. Griff
3. Ausguss
4. Antikalkfilter
5. Füllstandanzeige
6. Unterteil
7. Bedienfeld
8. Siebeinsatz



### Bedienfeld



1. Ein/Aus-Schalter mit Anzeigeleuchte
2. Wähltaste für Brühstärke
  - a. Anzeigeleuchte für Teestärke Stark
  - b. Anzeigeleuchte für Teestärke: Mittel
  - c. Anzeigeleuchte für Teestärke: Mild
  - d. Anzeigeleuchte für Teestärke: Eigene
3. Zeit-Einstelltasten
4. Digitales Display (e: Brühtemperatur / f: Brühdauer)
5. Temperatur-Einstelltasten
6. Teetaste
  - g. Anzeigeleuchte für Teesorte: Grün
  - h. Anzeigeleuchte für Teesorte: Schwarz
  - i. Anzeigeleuchte für Teesorte: Hell
  - j. Anzeigeleuchte für Teesorte: Kräuter
  - k. Anzeigeleuchte für Teesorte: Oolong
  - l. Anzeigeleuchte für Teesorte: Eigene
7. Warmhaltetaste mit Anzeigeleuchte
8. Autostart-Taste mit Anzeigeleuchte

### VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS

Bei der ersten Benutzung des Geräts wird empfohlen, das Gerät zu reinigen. Dazu den Behälter mit Wasser zweimal befüllen und aufkochen lassen. Das Wasser anschließend abgießen.

Hinweis: Die maximale Füllmenge und die Mindestmenge zum Wasserbereiten beträgt 1,7 l bzw. 0,5 l. Die maximale Füllmenge und die Mindestmenge zum Teebereiten beträgt 1,0 l bzw. 0,5 l.

## BETRIEB

### 1. Wasser aufkochen

- 1) Den Behälterdeckel gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis der Schriftzug „OPEN“ (am Deckelrand) mit dem Symbol “▲” bündig ist. Den Deckel abnehmen, das Restwasser vom vorherigen Brühvorgang ausgießen und die gewünschte Menge frisches Wasser in den Behälter füllen. Den Behälterdeckel im Uhrzeigersinn drehen, bis der Schriftzug „CLOSE“ (am Deckelrand) mit dem Symbol “▲” bündig ist. Der Deckel ist damit wieder fest verriegelt.
- 2) Den Behälter auf das Unterteil stellen und den Gerätestecker an eine geeignete Steckdose anschließen. Ein Piepton ertönt.
- 3) Mit den Temperatur-Einstelltasten eine gewünschte Temperatur (70 - 100 °C) auswählen. Drücken Sie die Zeit-Einstelltasten, um die Zeit auf „0:00“ zu setzen.
- 4) Drücken Sie die Taste “ON/OFF”. Im Display steht zuerst “- -”. Anschließend wird die gegenwärtige Wassertemperatur angezeigt. Das Gerät erwärmt nun das Wasser.
- 5) Wenn die Temperatur den Sollwert erreicht hat, gibt das Gerät 3 Pieptöne aus. Das Gerät schaltet sich aus und nach ca. 20 Sekunden erlischt die Anzeige im Display.

Hinweis: Zum Wasserbereiten raten wir, den Siebeinsatz am Anfasser oben am Ring aus dem Behälter zu nehmen.

### 2. Tee zubereiten

- 1) Den Behälterdeckel gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis der Schriftzug „OPEN“ (am Deckelrand) mit dem Symbol “▲” bündig ist. Den Deckel abnehmen, das Restwasser vom vorherigen Brühvorgang ausgießen und die gewünschte Menge frisches Wasser in den Behälter füllen. Teeblätter in den Siebeinsatz geben. Den Behälterdeckel im Uhrzeigersinn drehen, bis der Schriftzug „CLOSE“ (am Deckelrand) mit dem Symbol “▲” bündig ist. Der Deckel ist damit wieder fest verriegelt.
- 2) Den Behälter auf das Unterteil stellen und den Gerätestecker an eine geeignete Steckdose anschließen. Ein Piepton ertönt.
- 3) Zuerst auf die Taste „TEA“ drücken, um die gewünschte Teesorte auszuwählen: “Grün”, “Schwarz”, “Weiß”, “Kräuter” bzw. “Oolong”. Die entsprechende Anzeigeleuchte schaltet sich ein und im Display wird die jeweilige Brühtemperatur angezeigt. Um eine andere Teesorte einzustellen, die Taste „TEA“ drücken und „Custom“ (Eigene Sorte) wählen. Anschließend mit den Temperatur-Einstelltasten die gewünschte Brühtemperatur (70 - 100 °C) einstellen.
- 4) Danach mit der Taste „Strength“ (Stärke) die gewünschte Teeintensität einstellen: “Strong” (Stark), “Medium” (Mittel) bzw. “Mild”. Die entsprechende Anzeigeleuchte schaltet sich ein und im Display wird die jeweilige Brühdauer angezeigt. Um eine andere Teeintensität einzustellen, die Taste „Strength“ drücken und „Custom“ (Eigene Stärke) wählen. Anschließend mit den Zeit-Einstelltasten die gewünschte Brühdauer (0 - 10 Minuten) einstellen.
- 5) Zum Schluss die Taste “ON/OFF” drücken. Im Display steht zuerst “- -”. Anschließend wird die gegenwärtige Wassertemperatur angezeigt. Das Gerät erwärmt nun das Wasser.
- 6) Sobald die Solltemperatur erreicht ist, sinkt der Siebeinsatz in das Wasser und die Brühdauer wird auf Null zurückgezählt. Wenn die Brühdauer auf „0:00“ steht, hebt sich der Siebeinsatz automatisch und das Gerät gibt 3 Pieptöne aus. Das Gerät schaltet sich aus und nach 20 Sekunden erlischt die Anzeige im Display.

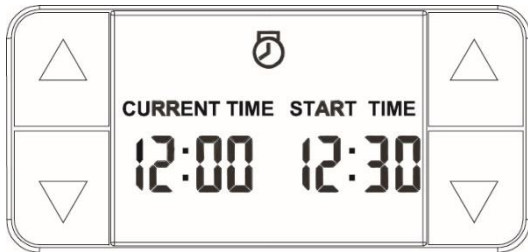
#### Vordefinierte Referenzprogramme für Brühtemperatur und -dauer

Teesorte Brühtemperatur/ Teeintensität -dauer	Grün	Schwarz	Hell	Kräuter	Oolong
	Stark	80°C/4 Min	100°C/3 Min	85°C/4 Min	100°C/5 Min
Mittel	80°C/3 Min	100°C/2 Min	85°C/3 Min	100°C/4 Min	90°C/3 Min
Mild	80°C/2 Min	100°C/1 Min	85°C/2 Min	100°C/3 Min	90°C/2 Min



### Autostart-Funktion

- Um eine Uhrzeit für das automatische Aufkochen von Wasser einzustellen, zuerst die Schritte “1) - 3)” im Abschnitt “**Wasser aufkochen**” befolgen. Um eine Uhrzeit für das automatische Zubereiten von Tee einzustellen, zuerst die Schritte “1) - 4)” im Abschnitt “**Tee zubereiten**” befolgen.
- Danach folgende Schritte befolgen:
  - Etwa 2 Sekunden lang die Taste „AUTO START“ gedrückt halten. Die Anzeigeleuchte der Taste “AUTO START” schaltet sich ein und im Display blinken “CURRENT TIME” (aktuelle Zeit) und “START TIME” (Startzeit).
  - Mit den Temperatur-Einstelltasten die aktuelle Zeit einstellen. Im Display wird der Wert unter “CURRENT TIME” (aktuelle Zeit) angezeigt. Die Zeit-Einstelltasten drücken, um die Startzeit einzustellen. Im Display steht der Wert unter “START TIME” (Startzeit). (Siehe Abbildung unten.) Die Zeitzählung ist auf 24 Stunden eingestellt. Zum schnellen Einstellen die Taste länger gedrückt halten.



- Anschließend die Taste „ON/OFF“ drücken, um die Autostart-Funktion zu aktivieren. Nach 20 Sekunden erlischt die Display-Anzeige.
- Sobald die gewählte Uhrzeit für den automatischen Start erreicht ist, beginnt das Gerät mit der Zubereitung.

### Warmhaltefunktion

- Während des Brühvorgangs die Warmhaltetaste drücken. Die Anzeigeleuchte leuchtet blau. Nach dem Ende des Brühvorgangs ertönen 3 Pieptöne und das Gerät schaltet auf Warmhalten um. Im Display wird die Zeit mitgezählt und nach ca. 20 Sekunden erlischt die Anzeige. Um das Display zu aktivieren und die aktuelle Temperatur und die Warmhaltezeit zu kontrollieren, eine beliebige Taste drücken. Die Warmhaltefunktion dauert insgesamt 30 Minuten. Die Warmhaltetemperatur beträgt  $\geq 60^{\circ}\text{C}$ . Zum Beenden der Warmhaltefunktion die Taste „ON/OFF“ oder „Keep Warm“ drücken. Während des Warmhaltebetriebs sollte sich der Siebeinsatz nicht bewegen. Er sollte oben bleiben.
- Nach dem Brühvorgang die Warmhaltetaste drücken. Im Display steht dann “- -” und danach die aktuelle Wassertemperatur.
  - Beträgt die aktuelle Wassertemperatur  $\geq 60^{\circ}\text{C}$ , aktiviert das Gerät die Warmhaltefunktion. Im Display wird die Zeit mitgezählt und nach ca. 20 Sekunden erlischt die Anzeige. Die Warmhaltefunktion arbeitet wie oben beschrieben.
  - Beträgt die aktuelle Wassertemperatur  $< 60^{\circ}\text{C}$ , startet das Gerät die Warmhaltefunktion nicht. Im Display blinkt die Temperatur dann 3 mal auf und erlischt nach ca. 20 Sekunden.

### Tipps:

- Ohne Bedienung erlischt die Anzeige im Display nach etwa 20 Sekunden. Um eine Funktion zu betätigen, zuerst eine beliebige Taste drücken, um das Display zu reaktivieren. Anschließend die Taste für die gewünschte Funktion drücken.
- Ist die Solltemperatur niedriger als die aktuelle Wassertemperatur, geht das Gerät nicht in Betrieb.

### Trockensiedeschutz

Falls das Gerät versehentlich ohne Wasser eingeschaltet wird, wird es vom Trockensiedeschutz automatisch abgeschaltet. In diesem Fall das Gerät abkühlen lassen, bevor wieder kaltes Wasser nachgefüllt und zum Kochen gebracht wird.

## REINIGUNG UND WARTUNG

1. Vor dem Reinigen immer zunächst das Gerät abkühlen lassen und den Netzstecker ziehen. Das Gerät oder das Unterteil nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen, um Stromschläge zu vermeiden.
2. Das Gerät, das Netzkabel oder das Unterteil nie in Wasser tauchen oder in Kontakt mit Feuchtigkeit treten lassen.
3. Das Gerät sowie das Unterteil von außen mit einem weichen, feuchten Lappen oder Reiniger abwischen. Auf keinen Fall ein aggressives Reinigungsmittel benutzen. ACHTUNG: Zum Reinigen der Geräteflächen von außen keine Chemikalien-, Stahl- oder Holzreiniger noch Scheuermittel benutzen.
4. Den Behälterdeckel nicht in Wasser tauchen noch mit einem nassen Tuch abwischen.
5. Das Netzkabel kann am Boden des Unterteils verstaut werden, wenn das Gerät nicht gebraucht wird.

### Mineralrückstände beseitigen

Das Gerät sollte regelmäßig entkalkt werden, da die Mineralablagerungen im Leitungswasser zu Kalkbildung am Behälterboden führen und dadurch die Gerätefunktion beeinträchtigen können. Zum Entkalken kann ein handelsübliches Entkalkungsmittel verwendet werden. Dazu die Gebrauchsanleitung auf der Verpackung des Entkalkers befolgen. Alternativ kann Weinessig verwendet und nach folgenden Hinweisen vorgegangen werden.

1. Den Behälter mit 3 Bechern Weinessig befüllen. Anschließend Wasser zugeben, bis der Boden des Behälters vollständig bedeckt ist. Diese Lösung über Nacht im Behälter einwirken lassen.
2. Das Gemisch aus dem Behälter entleeren, den Behälter mit klarem Wasser befüllen und das Wasser anschließend ausgießen. Mehrmals wiederholen, bis der Essiggeruch beseitigt ist. Sollten im Ausguss noch Flecken zu sehen sein, können diese mit einem feuchten Lappen abgewischt werden.

### Reinigen des Filters

Den Ring (A) vom Behälter abziehen (Abb. 1 & 2). Den Filter unter fließendem Wasser ausspülen. Ggf. mit einer Bürste abbürsten. Den Ring wieder am Behälter montieren (Abb. 3-5).



Abb. 1



Abb. 2



Abb. 3



Abb. 4



Abb. 5

## TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Leistungsaufnahme: 1850-2200W

## GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-Jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

## UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung

von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio B.V.

Zomervaat 1A

2033 DA Haarlem

The Netherlands

**Customer service:**

T: +31 (0) 23 3034369

E: info@emerio.eu

**Kundeninformation:**

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

**Klantenservice:**

T: +31 (0) 23 3034369

E: info.nl@emerio.eu

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus.
2. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés d'au moins 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.
3. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
4. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition

qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.

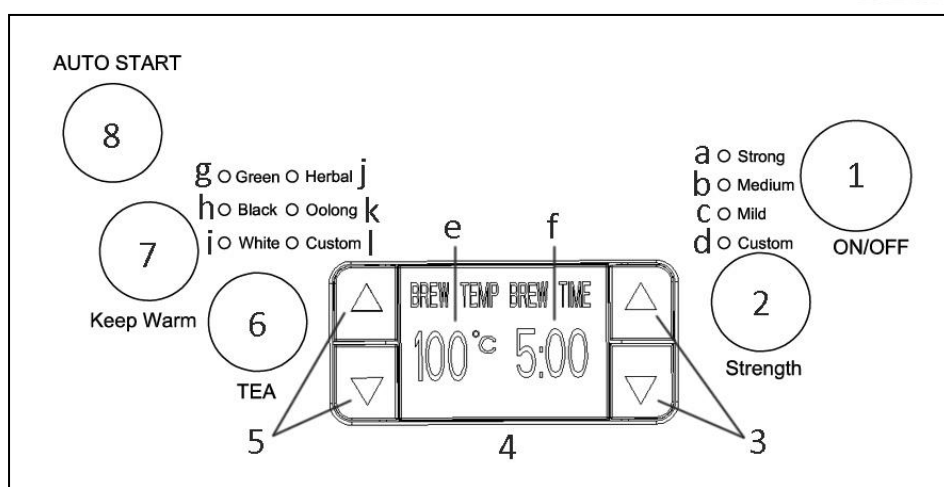
5. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
6. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
7. Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et analogue telles que: Les zones de cuisine du personnel de magasins, bureaux et autres environnements de travail; Les fermes; Les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel; Environnements de type chambres d'hôtes.
8. Lorsque la bouilloire est trop pleine, il est possible que de l'eau bouillante déborde.
9. Lors du nettoyage, l'appareil ne devra pas être immergé.
10. Pour obtenir des instructions sur comment nettoyer les surfaces qui sont en contact avec des aliments, reportez-vous au paragraphe « nettoyage et entretien » du mode d'emploi.
11. Avertissement: Évitez tout déversement sur le connecteur.
12. MISE EN GARDE: Risques de blessures en cas de mauvaise utilisation.
13. La surface de l'élément chauffant peut rester chaude un certain temps après utilisation.
14. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.

15. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
16. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
17. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique!
18. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
19. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rapportez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
20. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.
21. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
22. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
23. N'utilisez pas l'appareil sans eau pour éviter d'endommager ses éléments chauffants.
24. Si par mégarde vous faites fonctionner la bouilloire sans eau, la protection anti-chauffe à sec l'éteint automatiquement. Si cela se produit, laissez la bouilloire refroidir avant de la remplir avec de l'eau froide et de la faire bouillir.
25. Versez toujours l'eau chaude lentement et précautionneusement sans incliner la bouilloire trop vite.
26. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez la poignée ou le bouton.

27. Faites très attention quand vous déplacez un appareil contenant de l'eau brûlante.
28. Cette bouilloire est conçue exclusivement pour un usage domestique. Elle n'est pas conçue pour un usage en extérieur.
29. Notre garantie ne couvre pas les bouilloires à eau présentant des dysfonctionnements dus à leur non-détartrage.
30. Si vous voulez arrêter la bouilloire avant que l'eau n'ait bouilli, vous devez l'éteindre avant de la retirer de sa base.
31. La bouilloire est conçue exclusivement pour être utilisée avec la base fournie.
32. Assurez-vous que l'appareil est utilisé sur une surface ferme et plane, hors de portée des enfants. Cela empêchera la bouilloire de se renverser et évitera des dommages ou des blessures.
33. Pendant que l'eau bout ou juste après qu'elle ait bouilli, évitez tout contact avec la vapeur sortant du bec verseur.
34. Faites attention lorsque vous remplissez l'appareil alors qu'il est chaud.
35. Ne détachez pas le filtre pendant une utilisation normale pour éviter tout débordement d'eau.
36. Pour débrancher l'appareil, éteignez l'appareil, puis débranchez sa fiche de la prise murale.

**USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT****DESCRIPTION DES PIÈCES**

1. Couvercle
2. Poignée
3. Bec verseur
4. Filtre anticalcaire
5. Jauge d'eau
6. Base d'alimentation
7. Panneau de contrôle
8. Panier à thé

**Panneau de contrôle**

1. Bouton Marche / Arrêt avec voyant lumineux
2. Bouton « Strength » (force du thé)
  - a. Voyant lumineux indiquant la force du thé : Strong (Fort)
  - b. Voyant lumineux indiquant la force du thé : Medium (Moyen)
  - c. Voyant lumineux indiquant la force du thé : Mild (Doux)
  - d. Voyant lumineux indiquant la force du thé : Custom (Personnalisé)
3. Boutons de réglage de l'heure
4. Écran numérique (e. température d'infusion / f. durée d'infusion)
5. Boutons de réglage de la température
6. Bouton thé
  - g. Voyant lumineux indiquant le type de thé : Green (Vert)
  - h. Voyant lumineux indiquant le type de thé : Black (Noir)
  - i. Voyant lumineux indiquant le type de thé : White (Blanc)
  - j. Voyant lumineux indiquant le type de thé : Herbal (Tisane)
  - k. Voyant lumineux indiquant le type de thé : Oolong
  - l. Voyant lumineux indiquant le type de thé : Custom (Personnalisé)
7. Bouton de maintien au chaud avec voyant lumineux
8. Bouton de démarrage automatique avec voyant lumineux

**AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL**

Si vous utilisez l'appareil pour la première fois, il est recommandé de le nettoyer avant de l'utiliser en faisant chauffer deux fois la bouilloire remplie d'eau et en jetant l'eau.

Remarque : La capacité maximale et la capacité minimale pour faire bouillir de l'eau sont de 1,7 L et 0,5 L. La capacité maximale et la capacité minimale pour l'infusion du thé sont de 1,0 L et 0,5 L.



## FONCTIONNEMENT

### 1. Ébullition d'eau

- 1) Faites pivoter le couvercle de la bouilloire dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour faire tourner le repère « OPEN » (situé sur le bord du couvercle) afin de l'aligner avec le repère « ▲ ». Soulevez le couvercle ; videz l'eau restante de l'ébullition d'eau précédente et remplissez la bouilloire avec la quantité d'eau fraîche souhaitée. Faites pivoter le couvercle de la bouilloire dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire tourner le repère « CLOSE » (situé sur le bord du couvercle) afin de l'aligner avec le repère « ▲ » pour verrouiller le couvercle de la bouilloire.
- 2) Placez la bouilloire sur la base d'alimentation et branchez l'appareil dans une prise électrique appropriée. Un bip retentit.
- 3) Appuyez sur les boutons de réglage de la température pour définir la température d'ébullition souhaitée (70-100 °C). Appuyez sur les boutons de réglage de l'heure pour régler l'heure sur « 0:00 ».
- 4) Appuyez sur le bouton « ON/OFF » (MARCHE/ARRÊT), l'écran numérique affiche d'abord « - - », puis affiche la température actuelle de l'eau. L'appareil commence à faire bouillir l'eau.
- 5) Lorsque la température atteint la température définie, 3 bips retentissent. L'appareil s'arrête et l'écran numérique s'éteint après environ 20 secondes.

Remarque : pour faire bouillir de l'eau, il est recommandé de retirer le panier d'infusion de thé de la bouilloire en tirant sur l'anneau situé sur le dessus du panier.

### 2. Infusion de thé

- 1) Faites pivoter le couvercle de la bouilloire dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour faire tourner le repère « OPEN » (situé sur le bord du couvercle) afin de l'aligner avec le repère « ▲ ». Soulevez le couvercle ; videz l'eau restante de l'ébullition d'eau précédente et remplissez la bouilloire avec la quantité d'eau fraîche souhaitée. Ajoutez des feuilles de thé dans le panier d'infusion. Faites pivoter le couvercle de la bouilloire dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire tourner le repère « CLOSE » (situé sur le bord du couvercle) afin de l'aligner avec le repère « ▲ » pour verrouiller le couvercle de la bouilloire.
- 2) Placez la bouilloire sur la base d'alimentation et branchez l'appareil dans une prise électrique appropriée. Un bip retentit.
- 3) Tout d'abord, appuyez sur le bouton « TEA » pour sélectionner le type de thé souhaité : "Green", "Black", "White", "Herbal" et "Oolong". Le voyant lumineux correspond s'allume et l'écran numérique affiche la température d'infusion correspondante. Si vous voulez un autre type de thé, appuyez sur le bouton « TEA » pour sélectionner « Custom », puis appuyez sur les boutons de réglage de la température pour définir la température d'infusion que vous souhaitez (70-100 °C).
- 4) Deuxièmement, appuyez sur le bouton « Strength » pour sélectionner la force désirée pour votre thé : « Strong », « Medium » et « Mild ». Le voyant lumineux correspond s'allume et l'écran numérique affiche la durée d'infusion correspondante. Si vous voulez une autre force de thé, appuyez sur le bouton « Strength » pour sélectionner « Custom », puis appuyez sur les boutons de réglage de la durée pour définir la durée d'infusion que vous souhaitez (0-10 minutes).
- 5) Enfin, appuyez sur le bouton « ON/OFF », l'écran numérique affiche d'abord « - - », puis affiche la température actuelle de l'eau. L'appareil commence à faire bouillir l'eau.
- 6) Lorsque la température atteint la température réglée, le panier d'infusion du thé s'abaisse dans l'eau et la durée d'infusion commence à être décomptée. Lorsque la durée d'infusion atteint « 0:00 », le panier d'infusion remonte automatiquement et 3 bips retentissent. L'appareil s'arrête et l'écran numérique s'éteint après 20 secondes.

#### Programmes de référence prédéfinis pour la température et la durée d'infusion

Type de thé / Force du thé / Température/durée d'infusion	Green (Vert)	Black (Noir)	White (Blanc)	Herbal (Tisane)	Oolong
<b>Strong (Fort)</b>	80 °C / 4 min	100 °C / 3 min	85 °C / 4 min	100 °C / 5 min	90 °C / 4 min
<b>Medium (Moyen)</b>	80 °C / 3 min	100 °C / 2 min	85 °C / 3 min	100 °C / 4 min	90 °C / 3 min
<b>Mild (Doux)</b>	80 °C / 2 min	100 °C / 1 min	85 °C / 2 min	100 °C / 3 min	90 °C / 2 min

### Fonction de démarrage automatique

- Si vous voulez définir une heure de démarrage pour faire bouillir de l'eau, suivez tout d'abord les étapes « 1) - 3) » dans la section « **Ébullition d'eau** ». Si vous voulez définir une heure de démarrage pour faire bouillir de l'eau, suivez tout d'abord les étapes « 1) - 4) » dans la section « **Infusion de thé** ».
- Puis suivez les étapes mentionnées ci-dessous :
  - Appuyez sur le bouton « AUTO START » et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes. Le voyant lumineux du bouton « AUTO START » s'allume en bleu et « CURRENT TIME » et « START TIME » clignotent sur l'écran.
  - Appuyez sur les boutons de réglage de la température pour définir l'heure actuelle, l'écran affiche la valeur sous « CURRENT TIME ». Appuyez sur les boutons de réglage de l'heure pour définir l'heure de démarrage, l'écran affiche la valeur sous « START TIME ». (Voir illustration ci-dessous.) Le temps de cycle est de 24 heures. Appuyez longtemps pour un réglage rapide.



- Puis appuyez sur le bouton « ON/OFF » pour entrer dans le mode de fonctionnement à démarrage automatique. L'écran s'éteint après 20 secondes.
- Lorsque l'heure de démarrage est atteinte, l'appareil commence l'infusion/ébullition.

### Fonction de maintien au chaud

- Appuyez sur le bouton de maintien au chaud pendant l'ébullition/infusion, son voyant lumineux s'allume en bleu. Après la fin de l'ébullition/infusion, 3 bips retentissent, puis l'appareil entre en mode maintien au chaud. L'écran commence le décompte et s'éteint après env. 20 secondes. Vous pouvez appuyer sur n'importe quel bouton pour allumer l'écran afin de vérifier la température actuelle et le temps de maintien au chaud. L'ensemble du processus de maintien au chaud dure 30 minutes. La température de maintien au chaud est supérieure ou égale à 60 °C. Appuyez sur le bouton « ON/OFF » ou « Keep warm » pour quitter la fonction de maintien au chaud. En mode de maintien au chaud, le panier d'infusion du thé ne doit pas bouger. Il doit rester en position supérieure.
- Appuyez sur le bouton de maintien au chaud après la fin de l'infusion/ébullition, l'écran affiche « - - », puis affiche la température actuelle de l'eau.
  - Si la température actuelle de l'eau est supérieure ou égale à 60 °C, l'appareil entre en mode maintien au chaud. L'écran commence le décompte et s'éteint après env. 20 secondes. La fonction de maintien au chaud fonctionne comme indiqué ci-dessus.
  - Si la température actuelle de l'eau est supérieure à 60 °C, l'appareil n'entre pas en mode maintien au chaud. La valeur de la température clignote 3 fois sur l'écran et s'éteint après env. 20 secondes.

### Conseils :

- L'écran s'éteint dans les 20 secondes environ en cas de non-activité. Si vous souhaitez effectuer d'autres opérations, appuyez sur n'importe quel bouton pour allumer l'écran, puis appuyez sur les boutons pour choisir les fonctions souhaitées.
- L'appareil ne fonctionne pas si la température définie est inférieure à la température actuelle de l'eau.

### Protection anti-chauffe à sec

Si par mégarde vous faites fonctionner la bouilloire sans eau, la protection anti-chauffe à sec l'éteint automatiquement. Si cela se produit, laissez la bouilloire refroidir avant de la remplir avec de l'eau froide et de la faire bouillir à nouveau.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Avant le nettoyage, laissez toujours la bouilloire refroidir d'abord et débranchez la prise de courant. Ne plongez jamais la bouilloire ou la base dans l'eau ou dans tout autre liquide pour éviter les chocs électriques.
2. Ne plongez jamais la bouilloire, le cordon d'alimentation ou la base d'alimentation dans de l'eau, ou ne laissez pas l'humidité entrer en contact avec ces pièces.
3. Essuyez la bouilloire et la base avec un chiffon doux humide ou un détergent, n'utilisez jamais de détergent corrosif. ATTENTION : N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques, pour l'acier, pour le bois ou de produits abrasifs pour nettoyer l'extérieur de la bouilloire.
4. Ne plongez pas le couvercle de la bouilloire dans de l'eau et essuyez-le avec un chiffon humide.
5. Le cordon d'alimentation peut être stocké sous la base d'alimentation lorsque la bouilloire n'est pas utilisée.

## Élimination des dépôts minéraux

Votre bouilloire doit être détartrée régulièrement, car les dépôts minéraux de l'eau du robinet peuvent former du tartre sur le fond de la bouilloire, ce qui réduit l'efficacité du fonctionnement. Vous pouvez utiliser le détartrant disponible dans le commerce et suivre les instructions mentionnées sur l'emballage du détartrant. Autrement, vous pouvez suivre les instructions ci-dessous en utilisant du vinaigre blanc.

1. Remplissez la bouilloire avec 3 tasses de vinaigre blanc, puis ajoutez de l'eau afin de couvrir complètement le fond de la bouilloire. Laissez la solution dans la bouilloire toute une nuit.
2. Jetez le mélange, remplissez la bouilloire avec de l'eau propre, faites bouillir, puis jetez l'eau. Répétez plusieurs fois jusqu'à ce que l'odeur du vinaigre ait disparu. Toutes les taches restantes à l'intérieur du bec verseur peuvent être éliminées en frottant avec un chiffon humide.

## Nettoyage du filtre

Tenez l'anneau (A) et tirez dessus pour l'enlever de la bouilloire (fig. 1 et 2). Rincez le filtre à l'eau courante. Utilisez une brosse pour le nettoyer si nécessaire. Repoussez l'anneau dans la bouilloire (fig. 3-5).



fig.1

fig.2



fig.3

fig.4

fig.5

## DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'opération: 220-240V ~ 50-60Hz

Consommation énergétique: 1850-2200W

## GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. En cas de produit défectueux, vous pouvez retourner directement au point de vente.

Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

## APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Afin d'éviter toute nuisance possible pour l'environnement et la santé humaine causée par les déchets non contrôlés, recyclez ce produit de manière responsable afin de contribuer à la réutilisation des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de collecte et de retour ou contactez le distributeur auprès duquel le produit a été acheté. Il pourra reprendre ce produit pour qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de l'environnement.

Emerio B.V.

Zomervaart 1A

2033 DA Haarlem

The Netherlands

**Customer service:**

T: +31 (0) 23 3034369

E: [info@emerio.eu](mailto:info@emerio.eu)

**Kundeninformation:**

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: [info.de@emerio.eu](mailto:info.de@emerio.eu)

**Klantenservice:**

T: +31 (0) 23 3034369

E: [info.nl@emerio.eu](mailto:info.nl@emerio.eu)

## **SÄKERHETSANVISNINGAR**

Före användning och för att att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

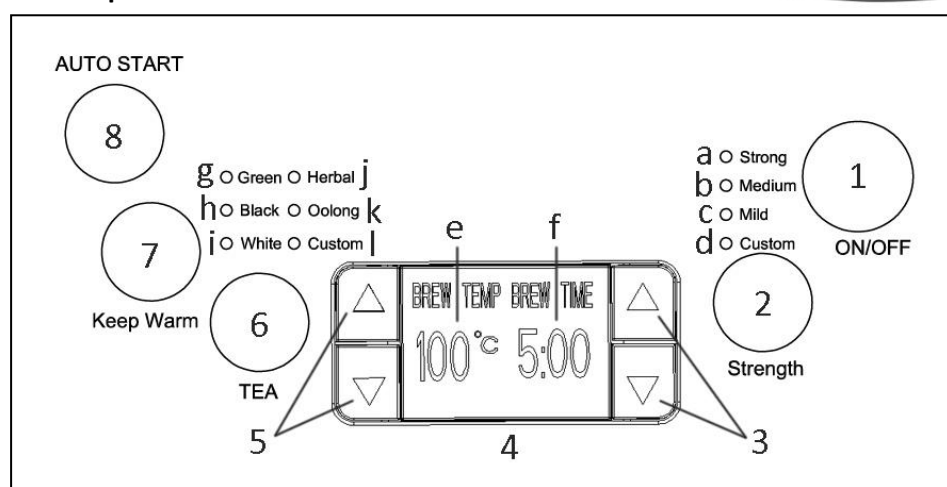
1. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
2. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
3. Håll apparaten och dess strömkabel utom räckhåll för barn under 8 år.
4. Apparaterna kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
5. Barn får inte leka med apparaten.
6. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.

7. Denna apparat är avsedd för användning i hushållet och liknande tillämpningar som t.ex.: Personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer; bondgårdar; av kunder i hotell, motell och andra bostadsmiljöer; bed and breakfast-hotell.
8. Om vattenkannan är överfylld kan kokande vatten tryckas ut.
9. Apparaten får inte sänkas ner i vatten vid rengöring.
10. Se avsnittet " RENGÖRING OCH UNDERHÅLL " i bruksanvisningen för instruktioner om hur man rengör ytor som kommit i kontakt med mat.
11. Varning! Undvik att spilla på kontakten.
12. Varning: Potentiell risk för skador vid missbruk.
13. Värmeelementets yta är varm efter användning.
14. Innan du ansluter strömkontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
15. Dra ut strömkontakten från eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
16. Säkerställ att strömkabeln inte hänger över någon skarp kant och håll den borta från varma föremål och öppen eld.
17. Sänk inte ner apparaten eller strömkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund av elektriska stötar!
18. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via strömkontakten. Dra inte i strömkabeln.
19. Vidrör inte apparaten om den faller ner i vatten. Dra ut strömkontakten från eluttaget, stäng av apparaten och lämna in den på ett auktoriserat servicecenter för reparation.
20. Du får inte koppla in eller dra ut apparaten från eluttaget med blöta händer.
21. Försök aldrig att öppna apparatens hölje eller reparera den själv. Det kan orsaka elektriska stötar.

22. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.
23. Använd inte apparaten utan vatten eftersom det kan skada värmeelementen.
24. Om du av misstag låter vattenkokaren köras utan vatten kommer torrkokningsskyddet att stängas av automatiskt. Om detta inträffar, låt vattenkokaren svalna innan den fylls med vatten för kokning.
25. Var alltid noga med att hälla ut det kokande vattnet långsamt och försiktigt utan att tippa vattenkannan för snabbt.
26. Vidrör inte den heta ytan. Använd handtaget eller knappen.
27. Extrem försiktighet krävs när en apparat som innehåller hett vatten ska flyttas.
28. Vattenkokaren är endast avsedd för användning i hemmet, inte för utomhusbruk.
29. Vår garanti täcker inte vattenkokare som uppvisar felfunktioner som beror på dålig avkalkning.
30. Om du vill stoppa vattenkokaren innan vattnet kokats upp måste du stänga av apparaten innan vattenkannan tas bort från basenheten.
31. Vattenkokaren får endast användas med medföljande basenhet.
32. Se till att apparaten används på en fast och plan yta utom räckhåll för barn, detta kommer att förhindra att bryggaren välter och förhindrar skador och personskador.
33. När vattnet kokar eller strax efter att vattnet har kokat, undvik kontakt med ångan från pipen.
34. Var försiktig när apparaten återfylls när den är het.
35. Ta inte bort filter under normal användning för att undvika spill.
36. För att koppla ifrån, stäng av apparaten och dra ur kontakten från vägguttaget.

**ENBART FÖR HUSHÅLLSBRUK****BESKRIVNING**

1. Lock
2. Handtag
3. Pip
4. Antikalkfilter
5. Vattenmätare
6. Strömplatta
7. Kontrollpanel
8. Tebryggningskorg

**Kontrollpanel**

1. Startknapp med indikatorlampa
2. Styrkeknapp
  - a. Indikatorlampa för styrka på te: Stark
  - b. Indikatorlampa för styrka på te: Medium
  - c. Indikatorlampa för styrka på te: Mild
  - d. Indikatorlampa för styrka på te: Anpassad
3. Tidsinställningsknapp
4. Digital display (e. Bryggtemperatur / f. Bryggningsstid)
5. Temperaturinställningsknappar
6. Teknapp
  - g. Indikatorlampa för typ av te: Grönt
  - h. Indikatorlampa för typ av te: Svart
  - i. Indikatorlampa för typ av te: Vitt
  - j. Indikatorlampa för typ av te: Örter
  - k. Indikatorlampa för typ av te: Oolong
  - l. Indikatorlampa för typ av te: Anpassad
7. Varmhållningsknapp med indikatorlampa
8. Automatisk startknapp med indikatorlampa

**INNAN APPARATEN ANVÄNDS**

Om du använder apparaten för första gången rekommenderas att du rengör apparaten innan användning genom att brygga en full kanna med vatten två gånger och hälla bort vattnet.

Notera: Den maximala och minimala kapaciteten för koka vatten är 1,7 L och 0,5 L. Den maximala och minimala kapaciteten för att brygga te är 1,0 L och 0,5 L.



## ANVÄNDNING

### 1. Koka vatten

- 1) Vrid bryggarens lock moturs för att vrida markeringen "OPEN" (på kanten av locket) i linje med markeringen "▲". Lyft på locket och töm ut kvarvarande vatten från föregående bryggning och fyll på med önskad mängd färskt vatten i bryggaren. Vrid bryggarens lock medurs för att vrida markeringen "CLOSE" (på kanten av locket) i linje med markeringen "▲" för att låsa bryggarens lock på plats.
- 2) Placera bryggaren på strömplattan och koppla in apparaten i ett lämpligt vägguttag. Ett pip ljud kommer att höras.
- 3) Tryck på temperaturinställningsknappen för att ställa in önskad bryggningstemperatur (70-100 °C). Tryck på tidsinställningsknapparna för att ställa in tiden på "0:00".
- 4) Tryck på knappen "ON/OFF", den digitala displayen visar först "- -" och sedan visas nuvarande vattentemperatur. Apparaten börjar att brygga vatten.
- 5) När temperaturen når den inställda temperaturen kommer tre pip ljud att höras. Apparaten kommer att sluta arbeta och den digitala displayen kommer att släckas efter ungefär 20 sekunder.

Notera: för bryggning av vatten rekommenderas att te bryggingskorgen tas ut ur kannan genom att dra i ringen ovanpå korgen.

### 2. Brygga te

- 1) Vrid bryggarens lock moturs för att vrida markeringen "OPEN" (på kanten av locket) i linje med markeringen "▲". Lyft på locket och töm ut kvarvarande vatten från föregående bryggning och fyll på med önskad mängd färskt vatten i bryggaren. Tillsätt några teblad i te bryggingskorgen. Vrid bryggarens lock medurs för att vrida markeringen "CLOSE" (på kanten av locket) i linje med markeringen "▲" för att låsa bryggarens lock på plats.
- 2) Placera bryggaren på strömplattan och koppla in apparaten i ett lämpligt vägguttag. Ett pip ljud kommer att höras.
- 3) Tryck först på knappen "TEA" för att välja önskad typ med te: "Grönt", "Svart", "Vitt", "Örtte" och "Oolong". Dess motsvarande indikatorlampa kommer att lysa och den digitala displayen kommer att visa motsvarande bryggningstemperatur. Om du vill ha någon annan typ av te, tryck på knappen "TEA" för att välja "Custom" och tryck sedan på temperaturinställningen för att ställa in önskad bryggningstemperatur (70-100 °C).
- 4) Tryck därefter på knappen "Strength" för att välja önskad testyrka: "Stark", "Medium" och "Mild". Dess motsvarande indikatorlampa kommer att lysa och den digitala displayen kommer att visa motsvarande bryggningstid. Om du vill ha någon annan styrka på ditt te, tryck på knappen "Strength" och tryck sedan på tidsinställningsknapparna för att ställa in önskad bryggningstid (0-10 minuter).
- 5) Tryck slutligen på knappen "ON/OFF", den digitala displayen kommer först att visa "- -" och sedan visas nuvarande vattentemperatur. Apparaten börjar att brygga vatten.
- 6) När temperaturen når den inställda temperaturen kommer te bryggingskorgen att sänkas ned i vattnet och bryggningstiden börjar att räkna ned. När bryggningstiden är "0:00", kommer te bryggingskorgen automatiskt att lyftas upp och 3 pip ljud kommer att höras. Apparaten kommer att sluta arbeta och den digitala displayen kommer att släckas efter 20 sekunder.

#### Referens förinställda program för bryggningstemperatur och bryggningstid

Typ av te Bryggning Testyrka temperatur/tid	Grönt	Svart	Vitt	Örter	Oolong
	Stark	80 °C/4 min	100 °C/3 min	85 °C/4 min	100 °C/5 min
Medium	80 °C/3 min	100 °C/2 min	85 °C/3 min	100 °C/4 min	90 °C/3 min
Mild	80 °C/2 min	100 °C/1 min	85 °C/2 min	100 °C/3 min	90 °C/2 min

### Automatisk startfunktion

- Om du vill ställa in den automatiska starttiden för bryggning av vatten, följ först stegen "1) - 3)" i sektionen "**Brygga vatten**". Om du vill ställa in den automatiska tiden för att brygga te, följ först stegen "1) - 4)" i sektionen "**Brygga te**".
- Följ sedan nedanstående stegen:
  - Tryck på och håll kvar knappen "AUTO START" i ungefär två sekunder. Indikatorlampan på knappen "AUTO START" kommer att lysa blå och den digitala displayen kommer att blinka "CURRENT TIME" (nuvarande tid) och "START TIME" (starttid).
  - Tryck på temperaturinställningsknapparna för att ställa in nuvarande tid, den digitala displayen kommer att visa värdet under "CURRENT TIME". Tryck på tidsinställningsknapparna för att ställa in starttiden, den digitala displayen kommer att visas värdet under "START TIME". (Se bild nedan.) Tidscykeln är 24 timmar. Lång tryckning för snabbjustering.



- Tryck sedan på knappen "ON/OFF" för att öppna autostart av arbetsläget. Den digitala displayen kommer att slockna efter 20 sekunder.
- När den nuvarande tiden räknat ned till starttiden kommer apparaten att påbörja bryggningen.

### Varmhållningsfunktion

- Tryck på varmhållningsknappen under bryggningen, dess indikatorlampa kommer att lysa blå. När bryggningen är klar kommer tre pip ljud att höras och apparaten kommer att gå in i varmhållningsläge. Den digitala displayen kommer att börja nedräkningen av tiden och släcks efter ungefär 20 sekunder. Du kan trycka på någon knapp för att slå på den digitala displayen för att kontrollera nuvarande temperatur och varmhållningstid. Hela varmhållningsprocessen kommer att vara i 30 minuter. Varmhållningstemperaturen är  $\geq 60$  °C. Tryck på knappen "ON/OFF" eller "Keep warm" för att avsluta varmhållningsfunktionen. Under varmhållningsläget skall inte te bryggning skorgen flyttas. Den skall stanna överst.
- Tryck på varmhållningsknappen efter att bryggningen avslutats, den digitala displayen kommer att visa "- -" och sedan visa nuvarande vattentemperatur.
  - Om nuvarande vattentemperatur är  $\geq 60$  °C kommer apparaten att gå in i varmhållningsläget. Den digitala displayen kommer att börja nedräkningen av tiden och släcks efter ungefär 20 sekunder. Varmhållningsfunktionen kommer att arbeta enligt ovan.
  - Om nuvarande vattentemperatur är  $< 60$  °C kommer inte apparaten att gå in i varmhållningsläget. Den digitala displayen kommer att blinka temperaturvärdet tre gånger och släckas efter ungefär 20 sekunder.

### Tips:

- Den digitala displayen kommer att slockna efter ungefär 20 sekunder utan aktivitet. Om du vill genomföra ytterligare aktiviteter, tryck först på någon knapp för att slå på den digitala displayen och tryck sedan på knapparna för att välja önskade funktioner.
- Apparaten kommer inte att fungera om den inställda temperaturen är lägre än nuvarande vattentemperatur.

### Torrkokningsskydd

Om du oavsiktligt råkar apparaten arbeta utan vatten kommer torrkokningsskyddet automatiskt att stänga av strömmen. Om detta sker, låt vattenkokaren svalna innan den fylls med kallt vatten för kokning.

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Låt alltid kannan svalna först och koppla ifrån apparaten från nätuttaget innan rengöring. Sänk aldrig ned kannan eller basen i vatten eller annan vätska för att undvika elektriska stötar.
2. Sänk aldrig ned kannan, strömsladden eller strömbasen i vatten och låt aldrig fukt komma i kontakt med dessa delar.
3. Torka av apparatens kanna och bas med en mild och fuktig trasa eller rengöring, använd aldrig frätande rengöringsmedel. FÖRSIKTIGHET: Använd inte kemikalier, stål, trä eller slipande rengöringsmedel för att rengöra utsidan av vattenkokaren.
4. Sänk inte ned kannans lock i vattnet utan torka av den med en våt trasa.
5. Strömsladden kan förvaras under strömbasen när bryggaren inte används.

### Borttagning av mineralavlagringar

Bryggaren bör regelbundet avkalkas då mineralavlagringar från kranvattnet kan kalka igen botten i bryggaren så att den blir mindre effektiv. Du kan använda kommersiellt tillgängliga avkalkningsmedel och följa instruktionerna på avkalkningsmedlets förpackning. Alternativt kan du följa nedanstående instruktioner för användning av ättika.

1. Fyll bryggaren med tre koppar ättika och tillsätt sedan vatten så att botten på bryggaren täcks helt. Låt blandningen stå i bryggaren under natten.
2. Häll ut blandningen i bryggaren, fyll bryggaren med rent vatten, koka upp och töm ut vattnet. Upprepa flera gånger till lukten av ättika har sköljts bort. Alla fläckar som finns kvar inuti pipen kan tas bort genom gnuggning med en fuktig trasa.

### Rengöra filtret

Håll och dra ringen (A) ut från bryggarens hölje (bild 1 och 2). Skölj filtret under rinnande vatten. Använd en borste för att göra rent om så behövs. Skjut tillbaka ringen i bryggarens hölje (bild 3-5).



bild 1

bild 2



bild 3



bild 4



bild 5

## TEKNISKA DATA

Driftsspänning: 220-240V ~ 50-60Hz

Strömförbrukning: 1850-2200W

## GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om trots detta någon skada skulle uppstått vid produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen. Om du har en defekt produkt, kan du vända dig direkt till inköpsstället.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

## MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall.

För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, återvinns de på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av

materiella resurser. För att återlämna den använda enheten, använd retur- och insamlingsystem eller kontakta återförsäljaren där produkten var köpt. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

Emerio B.V.

Zomervaart 1A

2033 DA Haarlem

The Netherlands

**Customer service:**

T: +31 (0) 23 3034369

E: [info@emerio.eu](mailto:info@emerio.eu)

**Kundeninformation:**

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: [info.de@emerio.eu](mailto:info.de@emerio.eu)

**Klantenservice:**

T: +31 (0) 23 3034369

E: [info.nl@emerio.eu](mailto:info.nl@emerio.eu)

## **VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, indien ze onder supervisie staan of gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt begrijpen.
2. Laat het reinigen en het onderhoud van het apparaat niet uitvoeren door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
3. Houd het apparaat en snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
4. Apparaten kunnen worden gebruikt door personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen, of die het ontbreekt aan ervaring en kennis, mits ze onder supervisie staan of instructies hebben gekregen omtrent het veilige gebruik van de apparaten en inzicht hebben in de risico's die er aan zijn verbonden.
5. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.

6. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.
7. Dit apparaat is bestemd voor het gebruik in huishoudens en soortgelijke toepassingen zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren of werkplekken; boerderijen; door gasten in hotels, motels en andere types van huisvesting; bed and breakfasts en vergelijkbare instellingen.
8. Als de waterkoker te vol is, kan kokend water eruit spetteren.
9. Tijdens het reinigen mag het apparaat niet worden ondergedompeld.
10. Met het oog op de instructies voor de reiniging van de oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel, dient u de instructies in de paragraaf "REINIGING EN ONDERHOUD" van de gebruiksaanwijzing in acht te nemen.
11. Waarschuwing: Voorkom morsen op de aansluiting.
12. Waarschuwing: Het apparaat verkeerd gebruiken kan letsel veroorzaken.
13. Het oppervlak van het verwarmingselement bezit nog resthitte na gebruik.
14. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
15. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
16. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
17. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!

18. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
19. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
20. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
21. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
22. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
23. Gebruik het apparaat niet zonder water om schade aan de verwarmingselementen te voorkomen.
24. Mocht u de waterkoker per ongeluk zonder water inschakelen, zal de droogloop-bescherming de waterkoker automatisch uitschakelen. Als dit het geval is, dient u de waterkoker af te laten koelen alvorens met koud water te vullen en opnieuw aan de kook te brengen.
25. Let op dat u kokend water altijd langzaam en voorzichtig uitschenkt zonder de waterkoker te snel te kiepen.
26. Raak het hete oppervlak niet aan. Gebruik de handgreep of de knop.
27. Ga bijzonder voorzichtig te werk als u een apparaat met heet water verplaatst.
28. De waterkoker is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en niet voor gebruik buitenshuis.
29. Onze garantie dekt geen storingen af aan waterkokers die ontstaan door het niet ontkalken van de waterkoker.

30. Als u het kookproces wilt onderbreken voordat het water kookt, moet u de schakelaar uitschakelen alvorens de waterkoker van de voet te nemen.
31. De waterkoker mag alleen met de meegeleverde voet worden gebruikt.
32. Gebruik het apparaat op een stevig en vlak oppervlak waar de kinderen het niet kunnen aanraken, om het kantelen van het apparaat en eventueel letsel of schade te voorkomen.
33. Kom tijdens het koken van het water of net erna niet in aanraking met de stoom die uit de tuit komt.
34. Wees voorzichtig wanneer u het apparaat opnieuw vult als ze nog warm is.
35. Maak de filter tijdens een normale werking niet los om het morsen van water te vermijden.
36. Als u het apparaat niet langer gebruikt, schakel het eerst uit en haal de stekker vervolgens uit het stopcontact.

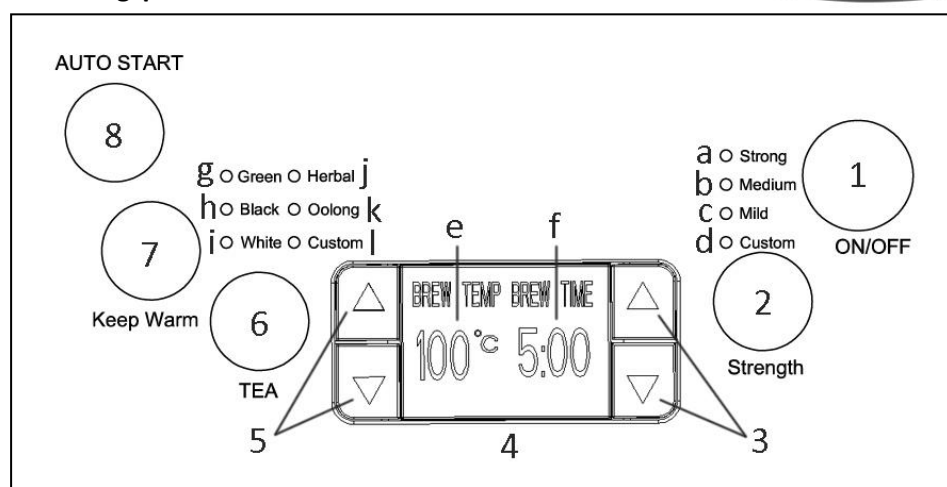


## ALLEEN VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK ONTWERP

1. Deksel
2. Handvat
3. Schenkruit
4. Anti-kalkfilter
5. Waterpeil-aanduiding
6. Voetstuk
7. Bedieningspaneel
8. Theezeef



## Bedieningspaneel



1. Aan/Uit-knop met controlelampje
2. Sterkteknop
  - a. Controlelampje voor de theesterkte: Sterk
  - b. Controlelampje voor de theesterkte: Medium
  - c. Controlelampje voor de theesterkte: Zacht
  - d. Controlelampje voor de theesterkte: Persoonlijk
3. Tijd-instelknoppen
4. Digitaal scherm (e. Zettemperatuur / f. Zettijd)
5. Temperatuur-instelknoppen
6. Theeknop
  - g. Controlelampje voor de theesoort: Groen
  - h. Controlelampje voor de theesoort: Zwart
  - i. Controlelampje voor de theesoort: Wit
  - j. Controlelampje voor de theesoort: Kruiden
  - k. Controlelampje voor de theesoort: Oolong
  - l. Controlelampje voor de theesoort: Persoonlijk
7. Warmhoudknop met controlelampje
8. Automatische startknop met controlelampje

## ALVORENS UW APPARAAT TE GEBRUIKEN

Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, is het aanbevolen om ze eerst te reinigen door tweemaal een waterkoker volledig gevuld met water aan de kook te brengen en het water vervolgens weg te gieten.

Opmerking: De maximum en minimum inhoud voor het opwarmen van water is 1,7L en 0,5L. De maximum en minimum inhoud voor het zetten van thee is 1,0L en 0,5L.

## WERKING

### 1. Water opwarmen

- 1) Draai het deksel van de waterkoker tegen de klok in zodat het teken „OPEN“ (op de rand van het deksel) zich op één lijn met het teken „▲“ bevindt. Til het deksel op, giet het resterende water van de vorige keer weg en vul de waterkoker met de gewenste hoeveelheid vers water. Draai het deksel van de waterkoker met de klok mee zodat het teken „CLOSE“ (op de rand van het deksel) zich op één lijn met het teken „▲“ bevindt om het deksel stevig vast te zetten.
- 2) Plaats de waterkoker op het voetstuk en steek de stekker van het apparaat in een gepast stopcontact. U hoort een geluidssignaal.
- 3) Druk op de temperatuur-instelknoppen om uw gewenste zettingtemperatuur (70-100°C) in te stellen. Druk op de tijd-instelknoppen om de tijd op „0:00“ in te stellen.
- 4) Druk op de „ON/OFF“ knop, het digitaal scherm geeft eerst „- -“ en vervolgens de actuele watertemperatuur weer. Het apparaat start met het opwarmen van het water.
- 5) U hoort 3 geluidssignalen zodra de temperatuur de ingestelde temperatuur heeft bereikt. Het apparaat stopt met werken en het digitaal scherm wordt na ongeveer 20 seconden uitgeschakeld.

Opmerking: voor het opwarmen van water wordt het aanbevolen om de theezeef uit de waterkoker te verwijderen via de ring aan de bovenkant van de zeef.

### 2. Thee zetten

- 1) Draai het deksel van de waterkoker tegen de klok in zodat het teken „OPEN“ (op de rand van het deksel) zich op één lijn met het teken „▲“ bevindt. Til het deksel op, giet het resterende water van de vorige keer weg en vul de waterkoker met de gewenste hoeveelheid vers water. Doe enkele theeblaadjes in de theezeef. Draai het deksel van de waterkoker met de klok mee zodat het teken „CLOSE“ (op de rand van het deksel) zich op één lijn met het teken „▲“ bevindt om het deksel stevig vast te zetten.
- 2) Plaats de waterkoker op het voetstuk en steek de stekker van het apparaat in een gepast stopcontact. U hoort een geluidssignaal.
- 3) Druk eerst op de „TEA“ knop om uw gewenste theesoort te selecteren: „Groen“, „Zwart“, „Wit“, „Kruiden“ en „Oolong“. Het overeenkomstig controlelampje brandt en het digitaal scherm heeft de overeenkomstige zettingtemperatuur weer. Als u een andere theesoort wilt gebruiken, druk op de „TEA“ knop om „Persoonlijk“ te selecteren en druk dan op de temperatuur-instelknoppen om uw gewenste zettingtemperatuur (70-100°C) in te stellen.
- 4) Druk vervolgens op de knop „Strength“ om uw gewenste theesterkte te selecteren: „Sterk“, „Medium“ en „Zacht“. Het overeenkomstig controlelampje brandt en het digitaal scherm heeft de overeenkomstige zettijd weer. Als u een andere theesterkte wilt gebruiken, druk op de knop „Strength“ knop om „Persoonlijk“ te selecteren en druk dan op de tijd-instelknoppen om uw gewenste zettijd (0-10 minuten) in te stellen.
- 5) Druk tenslotte op de „ON/OFF“ knop, het digitaal scherm geeft eerst „- -“ en vervolgens de actuele watertemperatuur weer. Het apparaat start met het opwarmen van het water.
- 6) Zodra de temperatuur de ingestelde temperatuur heeft bereikt, gaat de theezeef omlaag in het water en start de zettijd met aftellen. Wanneer de zettijd „0:00“ is, gaat de theezeef automatisch omhoog en hoort u 3 geluidssignalen. Het apparaat stopt met werken en het digitaal scherm wordt na 20 seconden uitgeschakeld.

Referentietabel met vooraf ingestelde programma's voor zettingtemperatuur en -tijd

Theesoort Zettingtemperatuur/ -tijd Theesterkte	Groen	Zwart	Wit	Kruiden	Oolong
	Sterk	80°C/4min	100°C/3min	85°C/4min	100°C/5min
Medium	80°C/3min	100°C/2min	85°C/3min	100°C/4min	90°C/3min
Mild	80°C/2min	100°C/1min	85°C/2min	100°C/3min	90°C/2min

### Automatische startfunctie

- Als u de automatische starttijd voor het opwarmen van water wilt instellen, volg eerst stappen „1) - 3)“ van de sectie „**Water opwarmen**“. Als u de automatische starttijd voor het zetten van thee wilt instellen, volg eerst stappen „1) - 4)“ van de sectie „**Thee zetten**“.
- Volg vervolgens de onderstaande stappen:
  - Druk en houd de „AUTO START“ knop ongeveer 2 seconden ingedrukt. Het controlelampje van de „AUTO START“ knop brandt blauw en „CURRENT TIME“ (HUIDIGE TIJD) en „START TIME“ (STARTTIJD) knipperen op het digitaal scherm.
  - Druk op de temperatuur-instelknoppen om de huidige tijd in te stellen, het digitaal scherm geeft de waarde onder “CURRENT TIME” weer. Druk op de tijd-instelknoppen om de starttijd in te stellen, het digitaal scherm geeft de waarde onder “START TIME” weer. (Zie onderstaande afbeelding.) De tijdcyclus is 24 uur. Druk lang om de waarde snel te wijzigen.



- Druk vervolgens op de „ON/OFF“ knop om de automatische startmodus te openen. Het digitaal scherm wordt na 20 seconden uitgeschakeld.
- Zodra de huidige tijd de starttijd heeft bereikt, start het apparaat.

### Warmhoudfunctie

- Druk tijdens de werking op de warmhoudknop en het overeenkomstig controlelampje brandt blauw. Aan het einde van het zetproces hoort u 3 geluidssignalen en wordt de warmhoudmodus gestart. Het digitaal scherm start met het aftellen van de tijd en wordt na ongeveer 20 seconden uitgeschakeld. U kunt op een willekeurige knop drukken om het digitaal scherm in te schakelen, en de huidige temperatuur en de warmhoudtijd bekijken. Het volledig warmhoudproces duurt 30 minuten. De warmhoudtemperatuur is  $\geq 60^{\circ}\text{C}$ . Druk op de knop “ON/OFF” of “Keep warm” om de warmhoudfunctie af te sluiten. In de warmhoudmodus mag de theezeef niet bewegen. Deze moet boven blijven.
- Druk aan het einde van het zetproces op de warmhoudknop, het digitaal scherm geeft “- -” weer en de huidige watertemperatuur wordt vervolgens weergegeven.
  - Als de huidige watertemperatuur  $\geq 60^{\circ}\text{C}$  is, opent het apparaat de warmhoudmodus. Het digitaal scherm start met het aftellen van de tijd en wordt na ongeveer 20 seconden uitgeschakeld. De warmhoudmodus werkt zoals hierboven vermeld.
  - Als de huidige watertemperatuur  $< 60^{\circ}\text{C}$  is, opent het apparaat de warmhoudmodus niet. Het digitaal scherm geeft de temperatuur 3 keer al knipperend weer en wordt na ongeveer 20 seconden uitgeschakeld.

### Tip:

- Het digitaal scherm wordt na een inactiviteit van ongeveer 20 seconden uitgeschakeld. Als u nog een handeling wilt uitvoeren, druk eerst op een willekeurige knop om het digitaal scherm in te schakelen en druk vervolgens op de knop van uw gewenste functie.
- Het apparaat werkt niet als de ingestelde temperatuur lager dan de huidige watertemperatuur is.

### Beveiliging tegen droogkoken

Als u de waterkoker per ongeluk zonder water inschakelt, zorgt de beveiliging tegen droogkoken ervoor dat de waterkoker automatisch wordt uitgeschakeld. Als dit optreedt, laat de waterkoker afkoelen voordat u deze met water vult en opnieuw gebruikt.

## REINIGING EN ONDERHOUD

1. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen alvorens het te reinigen. Dompel de waterkoker of het voetstuk nooit in water of een andere vloeistof om elektrische schokken te vermijden.
2. Dompel de waterkoker, het snoer of het voetstuk nooit in water en zorg dat deze onderdelen niet met vocht in aanraking komen.
3. Maak de buitenkant van de waterkoker schoon met een zachte en vochtige doek of reinigingsmiddel. Gebruik nooit een corrosief reinigingsmiddel. **OPGELET:** Maak de buitenkant van de waterkoker niet schoon met chemische reinigers, staalwol of agressieve schoonmaakmiddelen.
4. Dompel het deksel van de waterkoker niet in water. Veeg het alleen schoon met een vochtige doek.
5. Berg het snoer aan de onderkant van het voetstuk op wanneer de waterkoker niet wordt gebruikt.

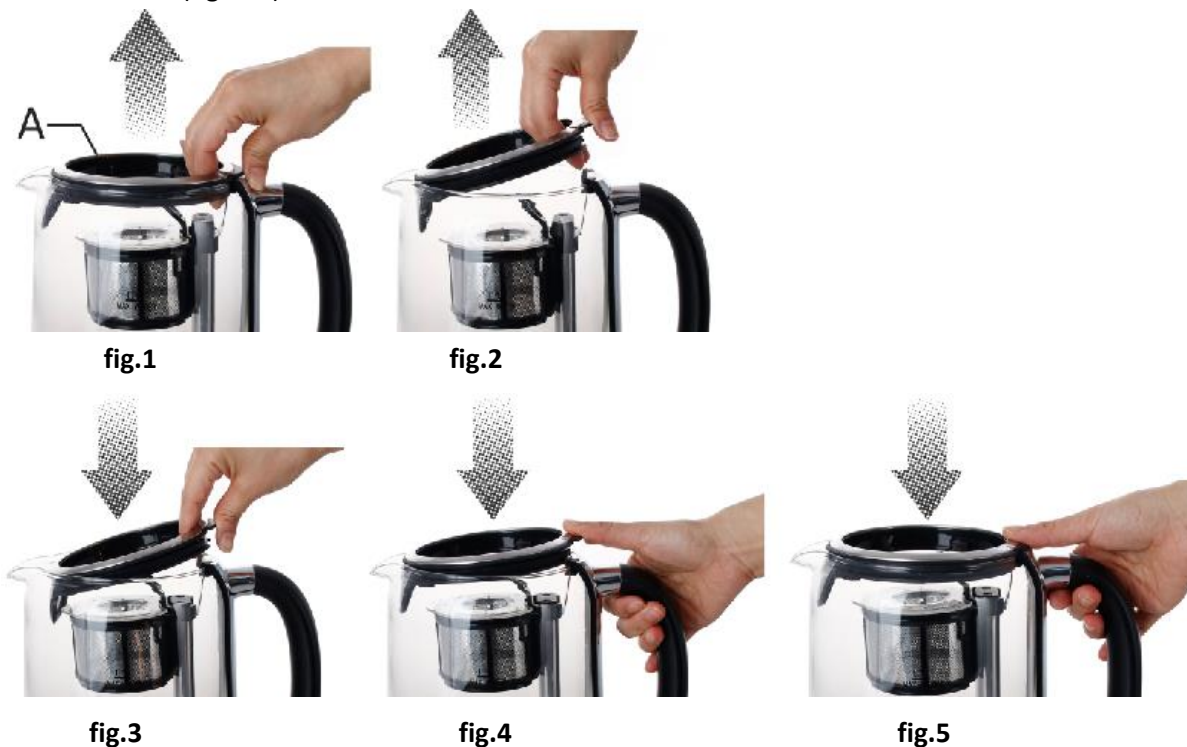
### Kalkaanslag verwijderen

Ontkalk uw waterkoker regelmatig, de minerale resten in het leidingwater kunnen kalkaanslag op de bodem van de waterkoker veroorzaken waardoor de werking van het apparaat minder efficiënt wordt. U kunt een commercieel ontkalkingsmiddel gebruiken en de aanwijzingen op de verpakking volgen. Of u kunt onderstaande aanwijzingen volgen met gebruik van witte azijn.

1. Vul de waterkoker met 3 kopjes witte azijn, voeg vervolgens water toe zodat de bodem van de waterkoker volledig is bedekt. Laat de oplossing een nacht in de waterkoker.
2. Giet de oplossing de volgende morgen weg. Vul de waterkoker vervolgens met schoon water, breng aan de kook en giet het water weg. Herhaal enkele keren totdat de azijngeur volledig is verdwenen. Veeg resterende vlekken binnenin de tuit weg met een vochtige doek.

### De filter reinigen

Houd de ring (A) vast en trek deze uit de romp van de waterkoker (fig. 1 en 2). Maak de filter onder stromend water schoon. Indien nodig, reinig de filter met een borstel. Duw de ring opnieuw in de romp van de waterkoker (fig. 3-5).



## TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50-60Hz

Stroomverbruik: 1850-2200W

## GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

## MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoorde wijze worden afgevoerd.

Lever verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

Emerio B.V.  
Zomervaat 1A  
2033 DA Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
E: info@emerio.eu

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
E: info.de@emerio.eu

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
E: info.nl@emerio.eu

## **INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8.
2. Dzieci mogą wykonywać czynności związane z czyszczeniem i konserwacją tylko pod warunkiem ukończenia 8 lat i tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
3. Urządzenie i jego kabel należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci do lat 8.
4. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.

5. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
6. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
7. Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań domowych i podobnych, takich jak np.: kuchenki pracownicze w sklepach, biurach i innych obiektach pracowniczych; domy na wsi; użytkowanie przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkaniowych oraz obiekty oferujące nocleg ze śniadaniem.
8. Jeżeli czajnik zostanie przepiętniony, w czasie gotowania może z niego pryskać woda.
9. Podczas czyszczenia, urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie.
10. Zalecenia dotyczące czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością podano w instrukcji w części „Czyszczenie i konserwacja”.
11. Ostrzeżenie: Należy unikać rozlewania płynów na łączówkę.
12. Ostrzeżenie: Niewłaściwe stosowanie może spowodować potencjalne obrażenia.
13. Po użyciu powierzchnia elementu grzewczego pozostaje przez pewien czas gorąca.
14. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
15. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
16. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
17. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!

18. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
19. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyłączyć urządzenie i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.
20. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
21. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażeniem prądem.
22. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
23. Aby nie dopuścić do uszkodzenia elementów grzewczych, nie należy włączać urządzenia bez wody.
24. Jeżeli czajnik zostanie przypadkowo użyty bez wody, zabezpieczenie przed wygotowaniem wody automatycznie go wyłączy. W takiej sytuacji, przed nalaniem wody i ponownym jej zagotowaniem, należy pozwolić czajnikowi ostygnąć.
25. Należy zawsze pilnować, aby nalewać wrzątek powoli i uważnie bez zbyt szybkiego przechylania czajnika.
26. Nie należy dotykać gorących powierzchni. Należy używać uchwytu lub przycisku.
27. Podczas przestawiania urządzenia z gorącą wodą należy zachować maksymalną ostrożność.
28. Czajnik jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie jest przeznaczony do używania na dworze.
29. Nasza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń czajnika spowodowanych zaniedbaniem obowiązku usuwania kamienia.
30. Jeżeli użytkownik chce przerwać proces podgrzewania wody przed jej zagotowaniem się, czajnik należy wyłączyć przed zdjęciem go z podstawki.



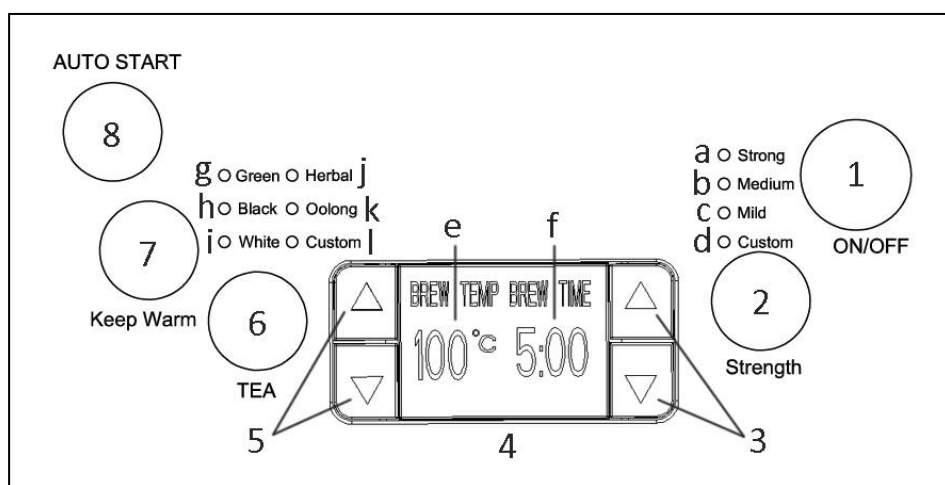
31. Czajnika należy używać tylko razem z dostarczoną z nim podstawką.
32. Należy pilnować, aby urządzenie było używane na twardej i płaskiej powierzchni w miejscu niedostępnym dla dzieci. W ten sposób zapobiega się przewróceniu czajnika i uszkodzeniu go lub obrażeniom.
33. Podczas gotowania wody oraz tuż po jej zagotowaniu należy unikać kontaktu z parą wydobywającą się z dziobka czajnika.
34. Podczas nalewania wody do gorącego urządzenia należy zachować ostrożność.
35. Aby nie dopuścić do przelewania się, podczas normalnego użytkowania nie należy odłączać filtra.
36. Aby odłączyć urządzenie od zasilania, należy wyłączyć urządzenie, a potem wyjąć wtyczkę z kontaktu ściennego.

## TYLKO DO UŻYTKU DOMOWEGO OPIS CZĘŚCI

1. Przykrywka
2. Uchwyt
3. Dziobek
4. Filtr antywapienny
5. Wskaźnik poziomu wody
6. Podstawka zasilająca
7. Panel sterowania
8. Koszyk do zaparzania herbaty



## Panel sterowania



1. Włącznik z kontrolką świetlną
2. Przycisk mocy
  - a. Kontrolka mocy herbaty: mocna
  - b. Kontrolka mocy herbaty: średnia
  - c. Kontrolka mocy herbaty: słaba
  - d. Kontrolka mocy herbaty: użytkownika
3. Przyciski nastawiania czasu
4. Wyświetlacz cyfrowy (e. Temperatura parzenia / f. Czas parzenia)
5. Przyciski nastawiania temperatury
6. Przycisk herbaty
  - g. Kontrolka rodzaju herbaty: zielona
  - h. Kontrolka rodzaju herbaty: czarna
  - i. Kontrolka rodzaju herbaty: biała
  - j. Kontrolka rodzaju herbaty: ziołowa
  - k. Kontrolka rodzaju herbaty: oolong
  - l. Kontrolka rodzaju herbaty: użytkownika
7. Przycisk utrzymywania temperatury z kontrolką świetlną
8. Przycisk automatycznego włączania z kontrolką świetlną

## PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA

Przed pierwszym użyciem urządzenia zaleca się jego wyczyszczenie przez dwukrotne zagotowanie w nim wody. Zagotowaną wodę należy wylać.

Uwaga: Maksymalna i minimalna ilość wody gotowanej w czajniku to odpowiednio 1,7 l i 0,5 l. Maksymalna i minimalna ilość herbaty parzonej w czajniku to odpowiednio 1,0 l i 0,5 l.

## UŻYTKOWANIE

### 1. Gotowanie wody

- 1) Przekręcić przykrywkę czajnika w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara), tak aby znak „OTWARTE” (na obrzeżu przykrywki) znalazł się naprzeciw znaku „▲”. Podnieść przykrywkę; wylać resztkę wody pozostałą z poprzedniego cyklu gotowania i wlać do czajnika żadaną ilość świeżej wody. Aby zablokować przykrywkę czajnika, przekręcić przykrywkę czajnika w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara), tak aby znak „ZAMKNIĘTE” (na obrzeżu przykrywki) znalazł się naprzeciw znaku „▲”.
- 2) Postawić korpus czajnika na podstawce zasilającej i włożyć wtyczkę przewodu zasilającego urządzenie do odpowiedniego kontaktu elektrycznego. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
- 3) Przyciskami nastawiania temperatury ustawić żadaną temperaturę gotowania (70-100°C). Przyciskami nastawiania czasu ustawić czas na „0:00”.
- 4) Wcisnąć „Włącznik” („ON/OFF”), na wyświetlaczu cyfrowym najpierw pojawi się „- -”, a potem wyświetlona zostanie aktualna temperatura wody. Urządzenie rozpocznie podgrzewanie wody.
- 5) Gdy temperatura osiągnie nastawioną wartość, rozlegną się 3 sygnały dźwiękowe. Urządzenie przestanie pracować, a po ok. 20 sekundach wyłączy się wyświetlacz cyfrowy.

Uwaga: Na czas gotowania wody zaleca się wyjąć z czajnika koszyk do zaparzania herbaty – w tym celu wystarczy pociągnąć za pierścień u góry koszyka.

### 2. Parzenie herbaty

- 1) Przekręcić przykrywkę czajnika w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara), tak aby znak „OTWARTE” (na obrzeżu przykrywki) znalazł się naprzeciw znaku „▲”. Podnieść przykrywkę; wylać resztkę wody pozostałą z poprzedniego cyklu gotowania i wlać do czajnika żadaną ilość świeżej wody. Wsypać trochę liści herbaty do koszyka do zaparzania herbaty. Aby zablokować przykrywkę czajnika, przekręcić przykrywkę czajnika w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara), tak aby znak „ZAMKNIĘTE” (na obrzeżu przykrywki) znalazł się naprzeciw znaku „▲”.
- 2) Postawić korpus czajnika na podstawce zasilającej i włożyć wtyczkę przewodu zasilającego urządzenie do odpowiedniego kontaktu elektrycznego. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
- 3) Najpierw nacisnąć przycisk „HERBATA” („TEA”), aby wybrać żądany rodzaj herbaty: „zielona”, „czarna”, „biała”, „ziołowa” i „oolong”. Zapali się odpowiednia kontrolka świetlna, a na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się odpowiednia temperatura parzenia. Jeśli użytkownik chce wybrać inny rodzaj herbaty, należy nacisnąć przycisk „HERBATA” („TEA”) i wybrać opcję „Użytkownika” („Custom”), a potem przyciskami nastawiania temperatury ustawić żadaną temperaturę parzenia (70-100°C).
- 4) Następnie nacisnąć przycisk „Moc” („Strength”), aby wybrać żadaną moc herbaty: „Mocna” („Strong”), „Średnia” („Medium”) i „Słaba” („Mild”). Zapali się odpowiednia kontrolka świetlna, a na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się odpowiedni czas parzenia. Jeśli użytkownik chce wybrać inną moc herbaty, należy nacisnąć przycisk „Moc” („Strength”) i wybrać opcję „Użytkownika” („Custom”), a potem przyciskami nastawiania czasu ustawić żądany czas parzenia (od 0 do 10 minut).
- 5) Na koniec, wcisnąć „Włącznik” („ON/OFF”). Na wyświetlaczu cyfrowym najpierw pojawi się „- -”, a potem wyświetlona zostanie aktualna temperatura wody. Urządzenie rozpocznie podgrzewanie wody.
- 6) Gdy temperatura osiągnie nastawioną wartość, koszyk do parzenia herbaty zostanie opuszczony do wody i rozpocznie się odliczanie czasu parzenia. Gdy minie czas parzenia („0:00”), koszyk do parzenia herbaty zostanie automatycznie podniesiony i rozlegną się 3 sygnały dźwiękowe. Urządzenie przestanie pracować, a po 20 sekundach wyłączy się wyświetlacz cyfrowy.

#### Predefiniowane programy parzenia herbaty – temperatura i czas parzenia

Rodzaj herbaty		Zielona	Czarna	Biała	Ziołowa	Oolong
Moc herbaty	Temperatura/ czas parzenia					
	Mocna	80°C/4min	100°C/3min	85°C/4min	100°C/5min	90°C/4min
	Średnia	80°C/3min	100°C/2min	85°C/3min	100°C/4min	90°C/3min
	Słaba	80°C/2min	100°C/1min	85°C/2min	100°C/3min	90°C/2min

### Funkcja automatycznego włączania

- Jeżeli użytkownik chce ustawić czas automatycznego włączania gotowania wody, najpierw należy wykonać kroki „1) - 3)” w części „**Gotowanie wody**”. Jeżeli użytkownik chce ustawić czas automatycznego włączania parzenia herbaty, najpierw należy wykonać kroki „1) - 4)” w części „**Parzenie herbaty**”.
- Następnie należy wykonać kroki podane poniżej:
  - Nacisnąć i przytrzymać przez około 2 sekundy przycisk „Automatyczne włączanie” („AUTO START”). Kontrolka świetlna przycisku „Automatyczne włączanie” („AUTO START”) zapali się na niebiesko, a na wyświetlaczu cyfrowym migać będzie „CURRENT TIME” (AKTUALNA GODZINA) oraz „START TIME” (CZAS ROZPOCZĘCIA).
  - Przyciskami nastawiania temperatury ustawić aktualny czas, na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się wartość „CURRENT TIME”. Przyciskami nastawiania godziny ustawić czas rozpoczęcia, wyświetlaczu cyfrowym pojawi się wartość zapisana jako „START TIME”. (Patrz rysunek poniżej.) Cykl zegarowy wynosi 24 godziny. Długie wciśnięcie przyspiesza nastawianie.



- Następnie należy wcisnąć „Włącznik” („ON/OFF”), aby przejść w tryb automatycznego rozpoczęcia pracy. Wyświetlacz cyfrowy zgaśnie po 20 sekundach.
- Gdy aktualny czas osiągnie nastawioną godzinę rozpoczęcia, urządzenie rozpocznie parzenie.

### Funkcja utrzymywania temperatury

- W czasie parzenia należy nacisnąć przycisk utrzymywania temperatury, jego kontrolka zapali się na niebiesko. Po zakończeniu parzenia rozlegną się 3 sygnały dźwiękowe i urządzenie przejdzie w tryb utrzymywania temperatury. Na wyświetlaczu cyfrowym rozpocznie się odliczanie czasu i po ok. 20 sekundach wyświetlacz zgaśnie. Wciśnięcie dowolnego przycisku pozwala ponownie włączyć wyświetlacz w celu sprawdzenia aktualnej temperatury i czasu utrzymywania temperatury. Cała procedura utrzymywania temperatury będzie trwała 30 minut. Utrzymywana temperatura jest  $\geq 60^{\circ}\text{C}$ . Wcisnąć „Włącznik” („ON/OFF”) lub przycisk „Utrzymywanie temperatury” („Keep warm”), aby wyjść z funkcji utrzymywania temperatury. W trybie utrzymywania temperatury nie należy przesuwać koszyka do zaparzania herbaty. Powinien on pozostać u góry.
- Po zakończeniu parzenia należy nacisnąć przycisk utrzymywania temperatury, na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się „- -”, a potem wyświetlona zostanie aktualna temperatura wody.
  - Jeżeli aktualna temperatura wody jest  $\geq 60^{\circ}\text{C}$ , urządzenie przejdzie w tryb utrzymywania temperatury. Na wyświetlaczu cyfrowym rozpocznie się odliczanie czasu i po ok. 20 sekundach wyświetlacz zgaśnie. Funkcja utrzymywania temperatury będzie działać tak jak zostało to opisane powyżej.
  - Jeżeli aktualna temperatura wody jest  $< 60^{\circ}\text{C}$ , urządzenie nie przełączy się w tryb utrzymywania temperatury. Na wyświetlaczu cyfrowym wartość temperatury mignie 3 razy, po czym po ok. 20 sekundach wyświetlacz zgaśnie.

### Wskazówki:

- Po ok. 20 sekundach braku aktywności wyświetlacz cyfrowy wyłącza się. Jeśli użytkownik chce wykonać dalsze operacje, należy najpierw nacisnąć dowolny przycisk, aby włączyć wyświetlacz cyfrowy, a potem nacisnąć odpowiednie przyciski w celu wybrania żądanych funkcji.
- Urządzenie nie będzie pracować, jeżeli nastawiona temperatura będzie niższa niż aktualna temperatura wody.

### Zabezpieczenie przed wygotowaniem się wody

Jeżeli czajnik zostanie przypadkowo użyty bez wody, zabezpieczenie przed wygotowaniem wody automatycznie odcina zasilanie. W takiej sytuacji, przed nalaniem zimnej wody i jej zagotowaniem, należy pozwolić czajnikowi ostygnąć.

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed czyszczeniem należy zawsze najpierw odczekać, aż czajnik ostygnie i odłączyć go od zasilania. Aby nie dopuścić do porażenia prądem, nigdy nie wolno zanurzać czajnika lub podstawki w wodzie lub innych płynach.
2. Nigdy nie należy zanurzać w wodzie czajnika, przewodu zasilającego i podstawki zasilającej. Elementy te należy chronić przed wilgocią.
3. Korpus i podstawkę czajnika należy przecierać wilgotną miękką ściereczką lub myjką. Nigdy nie wolno używać żrących środków czyszczących. OSTROŻNIE: Do czyszczenia zewnętrznych powierzchni czajnika nie należy używać chemicznych lub ścierających środków czyszczących, ani myjek stalowych lub drewnianych.
4. Przykrywki czajnika nie wolno zanurzać w wodzie; należy ją tylko wycierać wilgotną ściereczką.
5. Gdy czajnik nie jest używany, przewód zasilający można schować pod podstawką zasilającą.

### Usuwanie osadów mineralnych

Czajnik należy regularnie czyścić z kamienia i osadów mineralnych wytrącających się z wody kranowej. Kamień kotłowy osadzający się w dolnej części czajnika zmniejsza sprawność urządzenia. Do czyszczenia można używać dostępnych w handlu odkamieniaczy – należy je stosować zgodnie z instrukcjami podanymi na opakowaniu. Ewentualnie można też zastosować biały ocet w sposób opisany poniżej.

1. Wlać do czajnika 3 szklanki białego octu i dolać wody tak, aby całkowicie zakryć dno czajnika. Roztwór w czajniku zostawić na noc.
2. Wylać z czajnika mieszaninę, nalać czystej wody, zagotować ją i wylać. Powtórzyć procedurę kilka razy, aż zniknie zapach octu. Plamy wewnątrz dziobka można usunąć przez przetarcie ich wilgotną ściereczką.

### Czyszczenie filtra

Przytrzymać i wysunąć pierścień (A) z korpusu czajnika (rys. 1 i 2). Wypłukać filtr pod bieżącą wodą. W razie potrzeby do czyszczenia użyć szczoteczki. Wsunąć pierścień z powrotem do korpusu czajnika (rys. 3-5).



rys. 1

rys. 2



rys. 3

rys. 4

rys. 5

## DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50-60Hz

Moc: 1850-2200W

## GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy. Dodatkowo do stosowanych powszechnie przepisów, nabywca ma prawo do reklamacji na podstawie warunków niniejszej gwarancji:

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

## USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU



Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego

ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

Emerio B.V.

Zomervaart 1A

2033 DA Haarlem

The Netherlands

**Customer service:**

T: +31 (0) 23 3034369

E: info@emerio.eu

**Kundeninformation:**

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

**Klantenservice:**

T: +31 (0) 23 3034369

E: info.nl@emerio.eu